



**ЭЛЕКТРОННЫЙ СИНТЕЗАТОР
TESLER KB-5430**

Инструкция по эксплуатации

Tesler.

Перед началом эксплуатации

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Просьба внимательно прочесть предлагаемые инструкции перед началом работы с устройством. Выполняйте все предписания для предотвращения выхода прибора из строя в связи с ненадлежащим использованием.

- Убедительная просьба сохранить руководство по эксплуатации для возможного обращения к нему в будущем. При передаче устройства другому лицу, данное руководство также должно быть передано вместе с ним.
- Используйте прибор только по назначению.
- Производитель не несет ответственности за сбои в работе устройства при несоблюдении пользователем предписанных руководством указаний.
- Запрещена эксплуатация прибора при поврежденном адаптере источника питания, а также наличии сбоев в его работе. При возникновении различного рода неисправностей следует провести проверку и ремонт устройства в специализированной мастерской.
- Опасность удара электрическим током! Ремонт, обслуживание устройства и его функциональных частей должны проводиться только квалифицированным специалистом.
- Ни в коем случае не разбирайте инструмент и не проводите ремонт самостоятельно.
- Синтезатор не предназначен для использования детьми младше 3-х лет.
- Недопустимо использование синтезатора во влажных (сырых) помещениях.
- Запрещено использование устройства в уличных условиях и ванных комнатах.
- Не ставьте на синтезатор какие-либо предметы, содержащие жидкость.
- Убедитесь, что прибору не угрожает попадание воды и влаги вовнутрь, во избежание возникновения коррозии либо короткого замыкания.
- Не прикасайтесь к клавиатуре мокрыми руками.
- Для предотвращения преждевременного выхода устройства из строя следите за его чистотой, оберегайте от чрезмерного холода и тепла, вибраций, попадания прямых солнечных лучей на протяжении продолжительного интервала времени.
- Держите синтезатор на безопасном расстоянии от нагревательных приборов и открытого огня (в том числе восковых свечей).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Держите акустические колонки на безопасном расстоянии от ушей.

- Использование повышенной громкости синтезатора может стать причиной нарушения работы слухового аппарата. При ухудшении слуха либо шуме в ушах проконсультируйтесь со специалистом.
- Держите на расстоянии от синтезатора другие электрические приборы, такие, как радиоприемники, телевизоры, колонки. Подобные устройства могут создавать помехи и повлиять на исправность работы синтезатора.
- Всегда выключайте устройство по окончании работы и на период времени, когда Вы его не используете.
- Данный прибор не предназначен для использования маленькими детьми и лицами с дисфункциями работы головного мозга при условии отсутствия наблюдения за ними лиц, умеющих обращаться с синтезатором.
- Не применяйте излишних усилий для нажатия на клавиши и кнопки устройства.

Перед началом эксплуатации

Гарантия

Данный прибор был изготовлен и испытан по необходимым методикам. Производитель предоставляет гарантию на нормальную работу прибора в течении 12 месяцев со дня покупки при соблюдении условий, указанных в гарантийном талоне изделия, и следующих ниже пунктов:

- Все недостатки, связанные с дефектами и материалами и производства, во время действия гарантийного срока устраняются бесплатно. Рекламации должны регистрироваться непосредственно после обнаружения дефектов.
- На ущерб, вызванный ненадлежащим обращением, обслуживанием, неправильной установкой или содержанием, неквалифицированным подключением или инсталляцией, а также непреодолимой силой или другими внешними влияниями, гарантийные обязательства не распространяются.
- Мы оставляем за собой право при получении рекламации ремонтировать или заменять неисправные детали либо обменивать прибор. Замененные детали переходят в нашу собственность.
- На основе гарантии невозможны любые дальнейшие претензии. Право на гарантию покупатель получает при условии предъявления правильно заполненного гарантийного талона.
- Условия гарантийного ремонта, адреса сервисных центров можно узнать на сайте компании www.tesler-electronics.ru

Примечание: Если прибор перестал правильно функционировать, до обращения в сервисный центр предлагаем сначала проверить, нет ли для этого других причин, как например прерванное электроснабжение или нарушенные настройки (тихая громкость подключены наушники и прочее).

Дата производства

Каждому изделию присваивается уникальный серийный номер в виде буквенно-цифрового ряда, который содержит следующую информацию: модель изделия, дату производства, порядковый номер изделия.

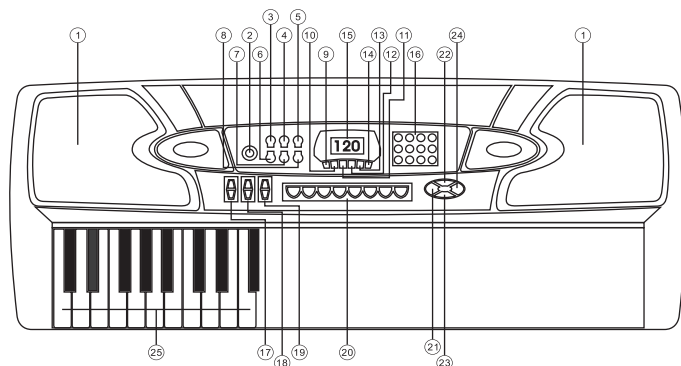
Серийный номер располагается на задней панели продукта и в гарантийном талоне.

Пример серийного номера: 019KB54300716100001, где

1. Первые три цифры (019) – для внутреннего использования производителя,
2. Буквы и цифры (KB5430), соответствующие сокращенному наименованию модели (полное обозначение см. на упаковке),
3. Четыре цифры - месяц и год производства (0716),
4. Последние шесть цифр (100001) – порядковый номер изделия.

Подготовка к работе

- Распакуйте прибор.
- Проверьте комплектацию и убедитесь в отсутствии повреждений при транспортировке:
 - 1 Синтезатор
 - 1 Сетевой адаптер 9 В
 - 1 Руководство по эксплуатации
 - 1 Микрофон
- В случае неполной комплектации либо наличии повреждений свяжитесь с дилером.
- Перед тем как выбросить элементы упаковки, убедитесь в полноте комплектации прибора.
- Рекомендуется сохранить картонную упаковку и помещать прибор в нее на период длительного хранения.



- | | |
|---------------------------------|------------------------------------|
| ① Speaker/ Динамик | ⑭ Chord off /Отключение аккорда |
| ② Power ON/OFF/Питание ВКЛ/ВЫКЛ | ⑮ Display / Дисплей |
| ③ One Key /Игра одной клавишей | ⑯ Number buttons /Кнопки с цифрами |
| ④ Guide /Руководство | ⑰ Master Vol /Громкость |
| ⑤ Demo /Демо | ⑱ Accom Vol /Громкость аккомп. |
| ⑥ Prog / Программа | ⑲ Tempo / Темп |
| ⑦ Record /Запись | ⑳ Percussion keys /Набор ударных |
| ⑧ Playback /Воспроизведение | ㉑ Timbre /Тембр |
| ⑨ Start/Stop /Старт/Стоп | ㉒ Vibrato/ Вибрато |
| ⑩ Sync / Синхронизация | ㉓ Sustain/ Сустейн |
| ⑪ Insert /Вставка | ㉔ Rhythm / Ритм |
| ⑫ Fingered /Классический аккорд | ㉕ Chord Keyboard /Аккорды |
| ⑬ Single /Простой аккорд | |

Функциональные возможности:

- 100 тембров
- 100 ритмов
- 8 демонстрационных песен
- Обучающие программы (для начинающих пользователей)
- Функции записи и воспроизведения
- Автоматический аккомпанемент
- 8 звуковых эффектов

Питание

Сетевой адаптер 9В 0,5мА 220В - 50/60Гц

Питание от батарей: 6 батарей **D** типа

Примечание:

Рисунки и эскизы в инструкции могут отличаться от реального устройства. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и функциональные возможности изделия.

Подключение устройства

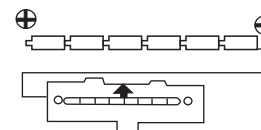
Установка батарей.

- Откройте отсек для батарей и вставьте 6 батарей "D" типа, соблюдая полярность.
- При отключении от электросети синтезатор начнет работать от батарей.

Примечание:

Если заряд батарей подойдет к концу, звук синтезатора станет нестабильным. В этом случае замените все шесть батарей.

При неиспользовании синтезатора в течении долгого времени, извлеките батареи.



Подключение к электросети

- Подключите стандартный выпрямитель к разъему, расположенному на задней панели.
- Убедитесь, что подаваемое выпрямителем напряжение соответствует напряжению, указанному на разъеме.
- После использования отключите прибор от сети.

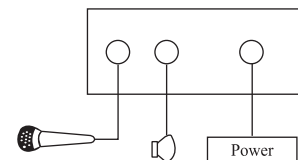
Подключение микрофона и колонок

- На задней стороне прибора имеется специальный разъем для подключения микрофона.

Подключение усилителя и стереосистемы

- В устройстве предусмотрена встроенная система воспроизведения звука; также Вы можете подключить внешние стереосистемы либо усилители через разъем.
- Внимание! Перед подключением внешних устройств к синтезатору убедитесь, что оба прибора выключены.
- Соедините один разъем аудиокабеля с гнездом **LINE OUT**, расположенным на задней панели синтезатора, а другой разъем **LINE IN** или **AUX IN** внешнего устройства (усилителя или стереосистемы).

Примечание: Во избежание повреждения колонок всегда устанавливайте минимальную громкость внешних устройств перед их соединением с прибором. Далее Вы можете настроить громкость по своему усмотрению во время работы с синтезатором.



ОСНОВНЫЕ ИНСТРУКЦИИ

Включение и выключение клавиатуры

- Нажмите клавишу **POWER** (2) для включения прибора, загорится ЖК-дисплей (15).
- Для выключения снова нажмите данную клавишу, ЖК-дисплей погаснет.

Примечание: для сброса всех настроек выключите прибор.

Настройка громкости

- Нажмите клавиши **MASTER VOL** (17) для настройки громкости.
- Для установки громкости по умолчанию (уровень 10) необходимо нажать обе клавиши регулировки громкости **MASTER VOL** (17).

Настройка громкости аккомпанеента

- Для изменения громкости аккомпанеента используйте клавиши **ACCOM VOL** (18).
- Верхний уровень громкости аккомпанеента - 15, нижний уровень - 00.
- Уровень громкости аккомпанеента зависит от общего уровня громкости.

Выбор тембра

- Для проигрывания своих мелодий Вы можете выбрать один из 100 различных тембров.
- Когда Вы нажимаете клавишу **POWER** (2) и прибор включается, на ЖК-дисплее (15) автоматически идет запрос тембра.
- Используйте цифровые клавиши для ввода порядкового номера тембра. Чтобы набрать "08" - нажмите сначала "0" потом "8". На экране появится надпись "t08".
- Вы также можете изменить тембр используя кнопки +/- для номера выбранного тембра.
- Если кнопки с цифрами в данный момент отвечают за другую функцию, нажмите клавишу **TIMBRE** (21) для настройки тембра.
- По умолчанию установлен тембр 00 (пиано).

Ударные клавиши панели и клавиатуры

- Предусмотрены 8 различных ударников панели и клавиатуры.
- Нажмите на одну из клавиш ударников панели для проигрывания выбранного.
- Нажмите клавишу **PERCUSSION KEYS** (20) для замены основной функции клавиш нот на воспроизведение ударников.
- Снова нажмите клавишу **PERCUSSION KEYS** (20) для перехода к ударникам по умолчанию.

Демонстрационные песни

- В памяти прибора содержится 8 различных демонстрационных песен. Дисплей отображает название и номер проигрываемой песни.
- Для проигрывания первой демонстрационной песни нажмите клавишу **DEMO** (5), выбранная песня начинает проигрываться, многократно повторяясь.
- Для остановки воспроизведения нажмите клавишу **DEMO** (5) еще раз и еще раз —
- Для выбора песни можно также использовать кнопки регулировки темпа +/-.

Ритмы

Выбор ритмов

Вы можете выбрать один из 100 аккомпанируемых ритмов.

- Нажмите клавишу **RHYTHM** (24), чтобы начать выбор ритма.
- Используйте цифровые клавиши (16) либо клавиши +/- для ввода порядкового номера ритма.

Управление ритмами

- Нажмите клавишу **START/STOP** (9) для воспроизведения аккомпанируемого ритма.
- Нажмите клавишу **RHYTHM** (24), на дисплее появится номер текущего аккомпанеента.
- Перед началом проигрывания ритма нажмите клавишу **SYNC** (10); на ЖК-дисплее (15) отобразится надпись **SYNC**.
- Нажатие любой клавиши из 19 клавиш слева на клавиатуре активирует аккомпанируемый ритм.
- Нажмите клавишу **INSERT** (11) для автоматического добавления к аккомпанируемому ритму короткой интермедии.
- Снова нажмите клавишу **START/STOP** (9) для остановки и выхода из режима.

Настройка темпа метронома

- Темп метронома варьируется в пределах от 60 уд/мин до 240 уд/мин, всего 46 уровней.
- Темп метронома установлен на 120 уд/мин. Для изменения темпа метронома используйте кнопки +/- клавиши **TEMPO** .
- При одновременном нажатии кнопок +/- метроном вернется к начальным настройкам темпа 120 уд/мин.

Запись своих ритмов

- Для записи своих ритмов нажмите клавишу **PROG** (6), на дисплее появится надпись **PROG**.
- Для записи нажмите еще раз клавишу **PROG** (6) и задайте нужный ритм, используя кнопки ударных инструментов. Максимальное кол-во записываемых ритмов - 32.
- Для прослушивания созданного ритма нажмите клавишу **PLAYBACK** (8), при этом можно пользоваться аккомпанементом.
- Для остановки воспроизведения нажмите клавишу **START/STOP** (9).

Запись и воспроизведение своих мелодий

- Для начала записи своей мелодии нажмите клавишу **REC** (7). В этот момент дисплей отображает надпись **REC**.
- В данном режиме идет запись всех используемых нот вместе с аккомпанируемым автоматическим ритмом.
- Можно запомнить 72 позиции.
- Для прекращения записи снова нажмите клавишу **REC** (7). На дисплее появится надпись **ICH**.
- Запись автоматически прекращается, если доступная память полностью заполнена.
- Нажмите клавишу **PLAYBACK** (8) для воспроизведения записанной мелодии. На дисплее появится надпись **PLY**.

Режимы аккордов SINGLE FINGER FINGERED CHORD

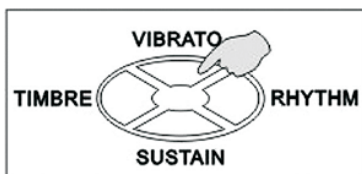
- Для исполнения одиночной игры нажмите клавишу **SINGLE** (12) во время проигрывания ритма.
- На ЖК-дисплее (15) отобразится надпись **C-1**.
- Просто проигрывайте аккорды левой рукой согласно примерам воспроизведения (см. *Аккорды*), и синтезатор автоматически добавляет соответствующий бас, аккорды и ритм.
- Правой рукой проигрывайте мелодии.
- Для отключения функции нажмите клавишу **CHORD OFF** (14).
- Для исполнения одиночной игры нажмите клавишу **FINGERED** (13) во время проигрывания ритма.
- На ЖК-дисплее (15) отобразится надпись **C-2**.
- Вы можете составлять аккорды, используя несколько клавиш в области аккомпанета.
- Если не активирован режим **RHYTHM** и не выбраны режимы аккордов **SINGLE FINGER** и **FINGERED CHORD**, то каждой кнопке области аккомпанета соответствует свой аккорд.
- Для отключения функции нажмите клавишу **CHORD OFF** (14). □

Звуковые эффекты

Вы можете выбрать один из эффектов для совершенствования звука.

Эффект вибрато

- Нажмите клавишу **VIBRATO** (22) для включения эффекта. На дисплее появится надпись **"on"**.
- Для отключения снова нажмите клавишу **VIBRATO** (22), на дисплее появится надпись **"off"**.



Эффект задержки

- Для активации эффекта задержки нажмите клавишу **SUSTAIN** (23). На дисплее появится надпись **"S-1"**.
- Для отмены и выхода из режима снова нажмите клавишу **SUSTAIN** (23). На дисплее появится надпись **"S-0"**.



Функция обучения

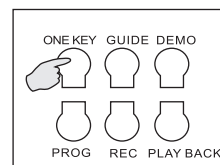
- Режим обучения состоит из упражнений для начинающих для освоения игры на синтезаторе.
- Данные упражнения предусмотрены для тренировки слуха и чувства ритма.
- Воспроизводится мелодия, аккомпанируемая нотами, проигрываемыми пользователем.

Примечание: Демонстрационные песни и песни для тренировки одни и те же.

Перед проигрыванием демонстрационной песни прослушайте ее внимательно, чтобы ознакомиться с ее ритмом и мелодией (см. *Демонстрационные песни*).

Режим одной клавиши "ONE KEY"

- Для активации режима нажмите **ONE KEY** (3), на дисплее отобразится номер текущей демо песни.
- Нажмите любую клавишу чтобы начать воспроизведение.
- Нажмите клавишу **DEMO** (5) для выбора демо песни. Для выбора другой песни нажмите клавишу **ONE KEY** (3).
- Во время проигрывания мелодии старайтесь нажимать на клавиши в соответствии с тактом мелодии.
- При остановке либо задержке нажатия клавиш нот мелодия повторяется снова и снова до места задержки, пока не будет нажата клавиша.
- Для остановки и выхода из режима еще раз нажмите клавишу **ONE KEY** (3).

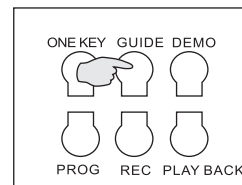


Режим упражнений "GUIDE"

- Нажмите клавишу **GUIDE** (4) для включения режима выполнения упражнений.
- Нажмите любую клавишу чтобы начать воспроизведение.

Примечание: Выбор песни допустим перед активацией функции обучения.

- Во время проигрывания песни нажимайте на клавиши, соответствующие нотам. Появляющиеся на дисплее знаки указывают на правильные ноты.
- При неверном нажатии клавиш нот мелодия останавливается, пока Вы не нажмете клавишу правильной ноты.
- Для остановки и выхода из режима еще раз нажмите клавишу **GUIDE** (4).



Уход и обслуживание

Всегда содержите синтезатор в чистоте, препятствуя попаданию пыли и грязи.

- Выключите синтезатор, нажав на клавишу **POWER** (2).
- Отсоедините штекер внешних колонок.
- Отсоедините наушники.
- Отсоедините сетевой выпрямитель.
- Если Вы не собираетесь пользоваться синтезатором в течение продолжительного интервала времени, также выполните вышеуказанные инструкции.
- Протирайте поверхность прибора только сухой мягкой тканью. Не используйте какие-либо моющие средства.
- Содержите прибор в безопасном сухом месте.

Указания по защите окружающей среды:



Старые электроприборы представляют собой совокупность технических материалов и поэтому не могут быть утилизированы с бытовыми отходами! Поэтому мы хотели бы попросить Вас активно поддержать нас в деле экономии ресурсов и защиты окружающей среды и сдать этот прибор в приемный пункт утилизации.



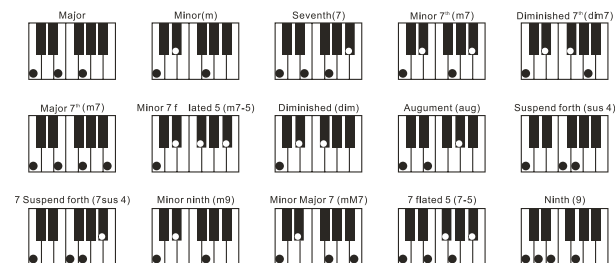
Пожалуйста, не утилизируйте использованные батареи, аккумуляторы, и другие элементы питания вместе с бытовым мусором. Передавайте их в специальные пункты утилизации.

ES

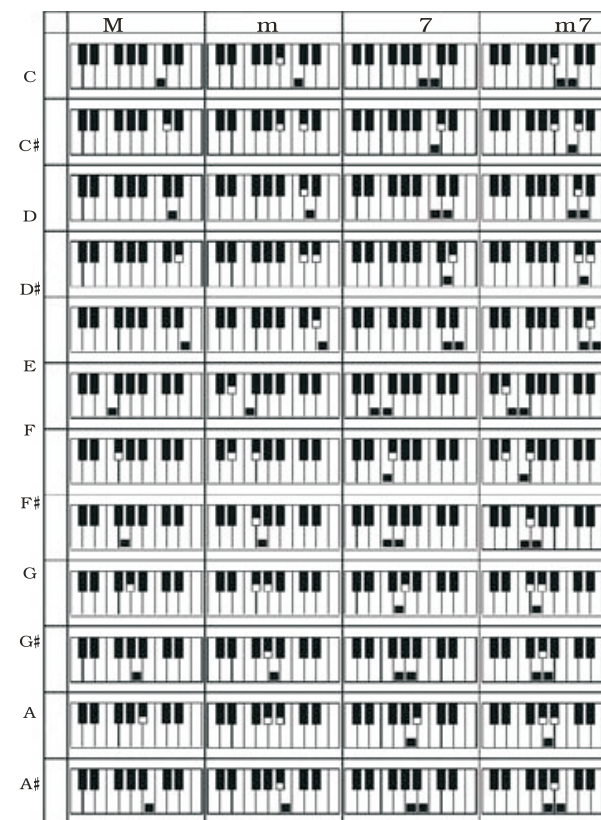
Производитель: Фучжоу Пайд Технолоджи Ко., Лтд.
18 Флор, Байоли Билдинг, N 99 Худонг Род, Фучжоу, Фуцзянь, Китай

Сделано в Китае.

Примеры аккордов



Примеры одиночной игры



Slowly

(Em Bm Em Bm) Em Am

Down a long the
Вниз по ма - туш -
Vniz po ma - tush -

D7 G D7

Moth - er Vol - the Vol - - -
ke no Vol, po Vol - - -
ke po Vol - po Vol - - -

C Em Am D7 Em C - Am(B) B7 Em

ga, All a long its broad ex - panse, down its broad ex - panse.
ge, По ши - ро - ко - му раз - дол - ю, раз - дол - ю.
ge, Po shi - ro - ko - tu raz - dol' - iu, raz - dol' - iu.

- | | | |
|---|---|--|
| 2. All along its broad expanse—
expanse
Heavy weather was a-rising—
a-rising. | 2. По широкому раздо...
раздолю,
Поднималась непого...
непогода. | 2. Po shirokomu razdo... razdol'iu,
Podnimalas' nepogo... nepogoda. |
| 3. Heavy weather was a-ris—a-rising,
Not a little storm was brewing—
was brewing. | 3. Поднималась непого...
непогода,
Погодушка немала... немалая. | 3. Podnimalas' nepogo... nepogoda,
Pogodushka nemala... nemalaia. |